

# Thuli, Mu și secretul



Baeletsi Tsatsi

Yihenew Worku

Dali Gaga

# Thuli, Mu și **secretul**

Această carte îi aparține

---







*Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit [bookdash.org](http://bookdash.org).*

*Thuli, Special and the Secret*

Illustrated by Yihenew Worku

Written by Baeletsi Tsatsi

Designed by Dali Gaga

Edited by Monique Whitaker

with the help of the Book Dash participants in Johannesburg on 25 February 2017.

ISBN: 978-1-928377-33-7

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

**Attribution:** You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

**No additional restrictions:** You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:** You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

**No warranties are given.** The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

# Thuli, Mu și secretul



Baeletsi Tsatsi

Yihenew Worku

Dali Gaga

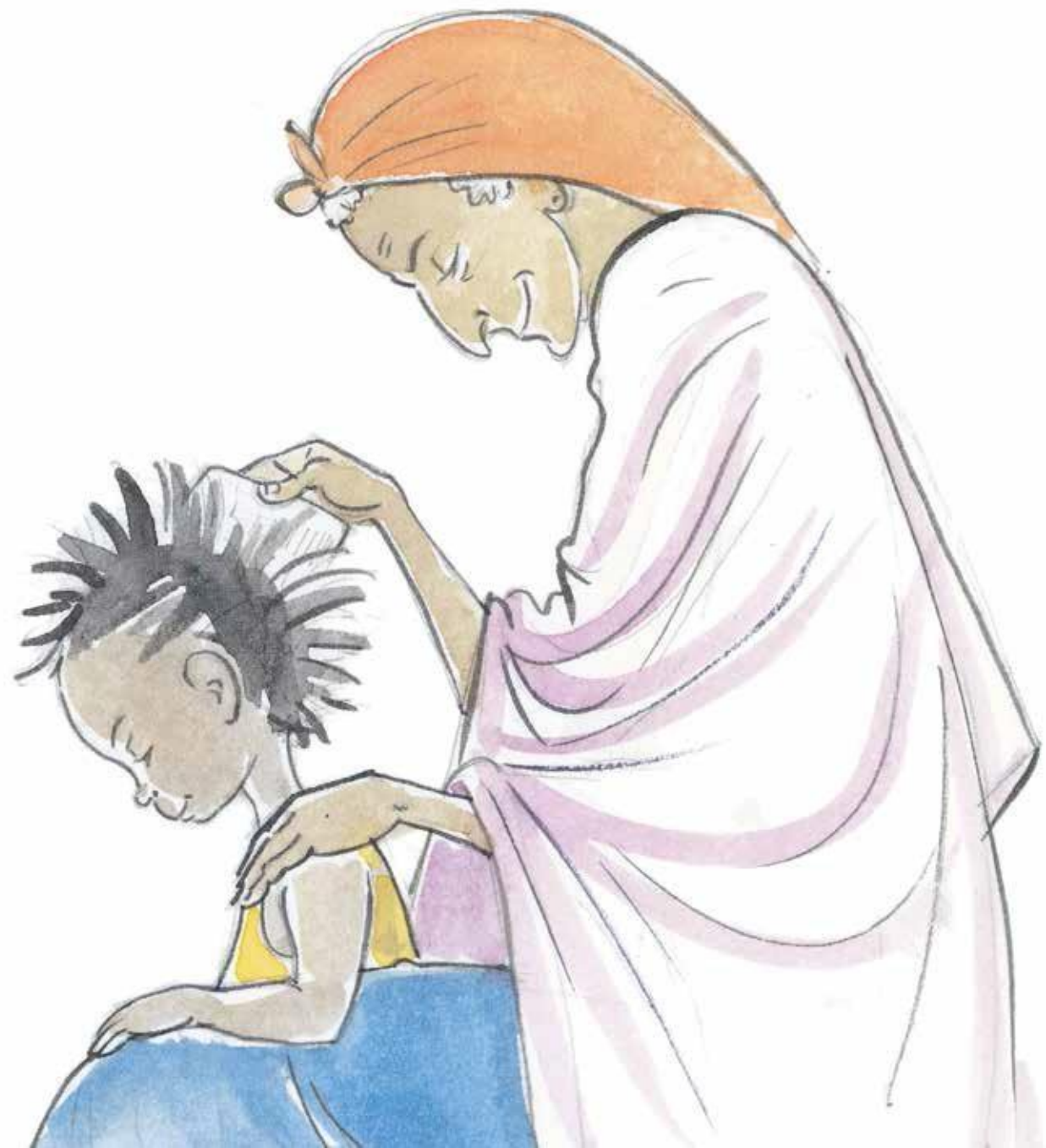
Thuli locuiește în sat împreună cu  
Bunica și vacuța lor, Mu.

Părinții ei lucrează în oraș.



În fiecare dimineață, devreme, Bunica o trezește pe Thuli pentru a privi răsăritul.

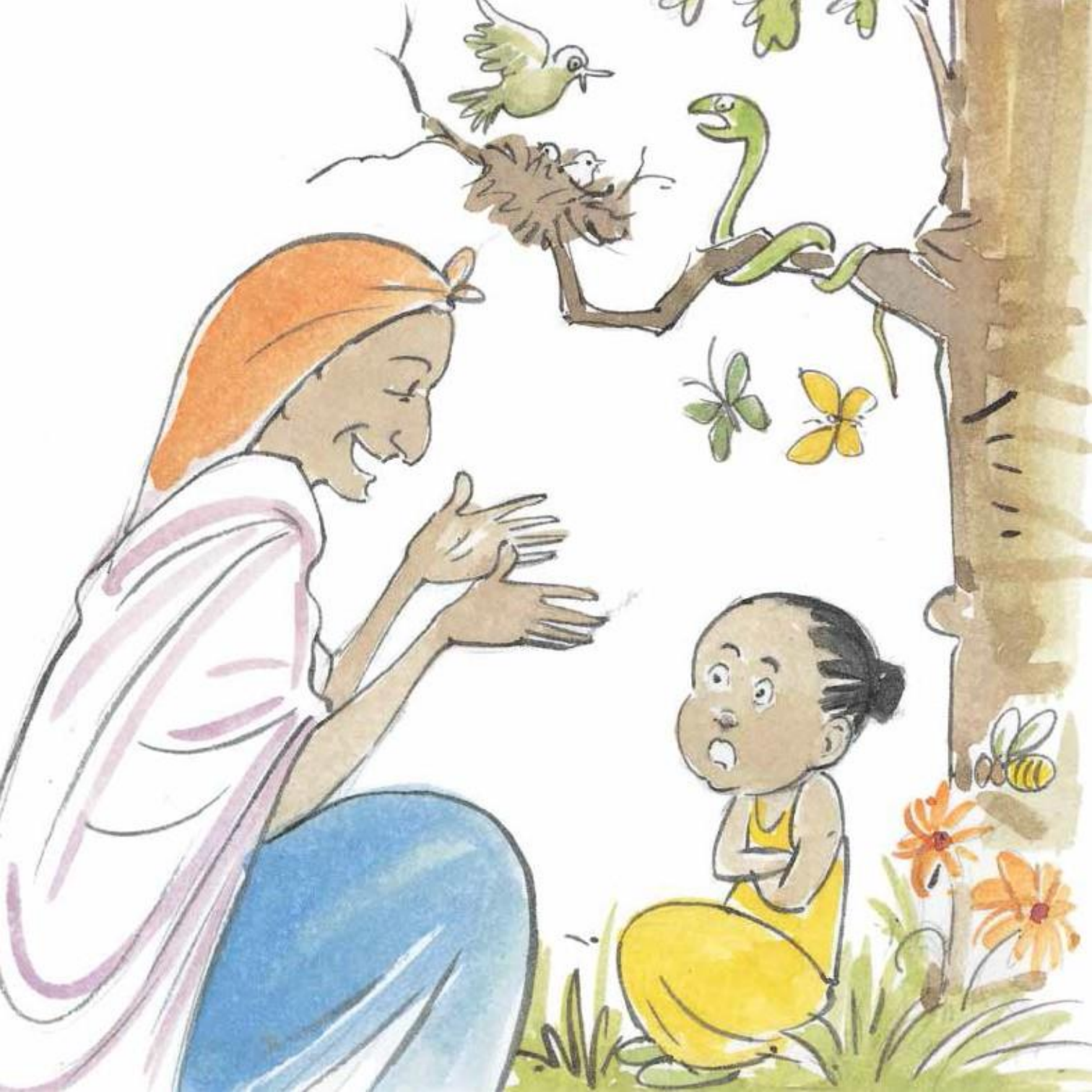
Când soarele ajunge sus pe cer, Bunica o ajută pe Thuli să se spele. Își spală dinții și fața, iar Bunica o piaptână.





Când Thuli este curată și îngrijită, Bunica îi dă o porție de terci. Thuli adoră terciul. Dar îi place și mai mult laptele, căci vine de la văcuța lor, Mu.

Laptele este proaspăt și cremos.

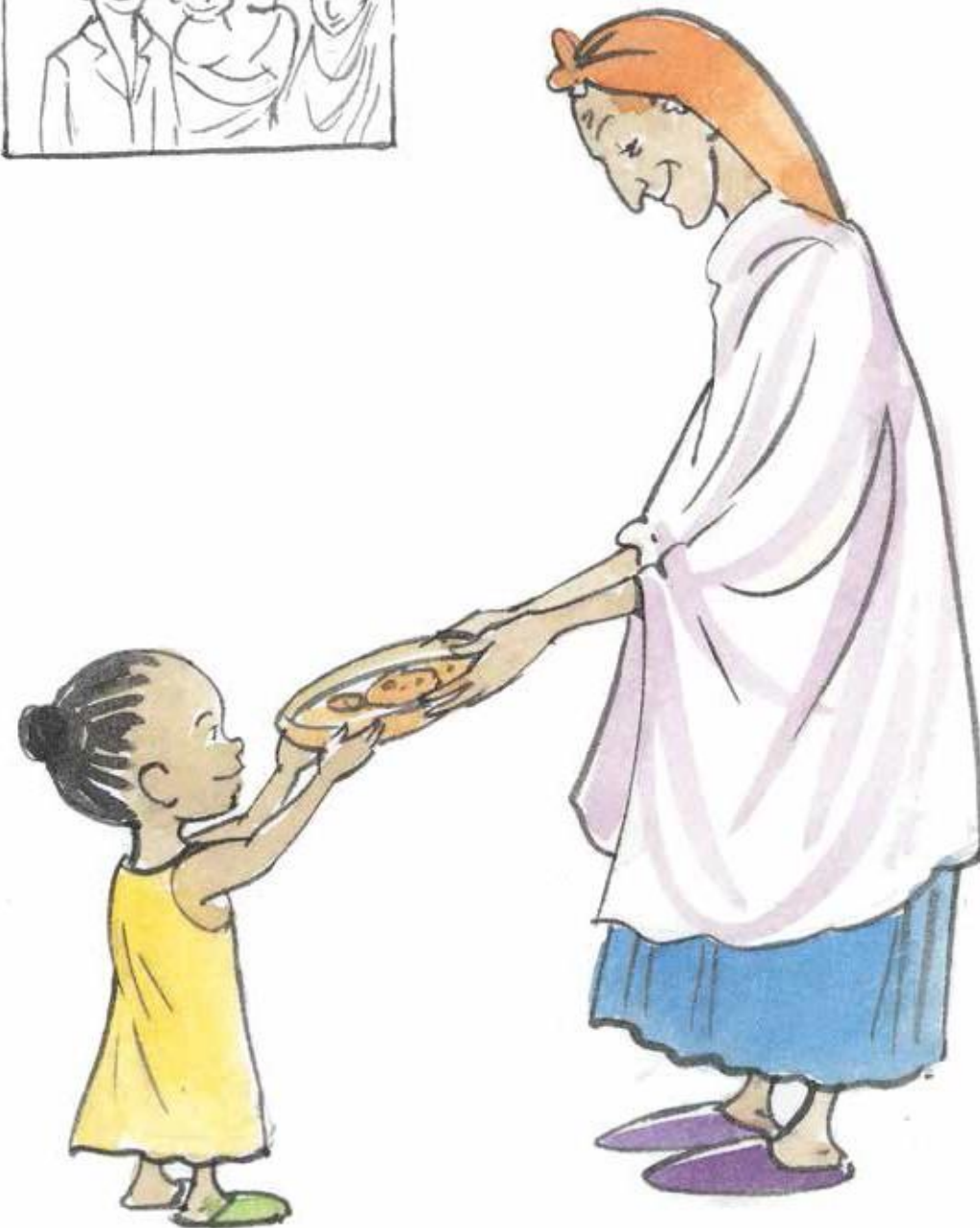


După ce mănâncă, Thuli și Bunica se așază sub copac, unde Bunica îi spune povești.

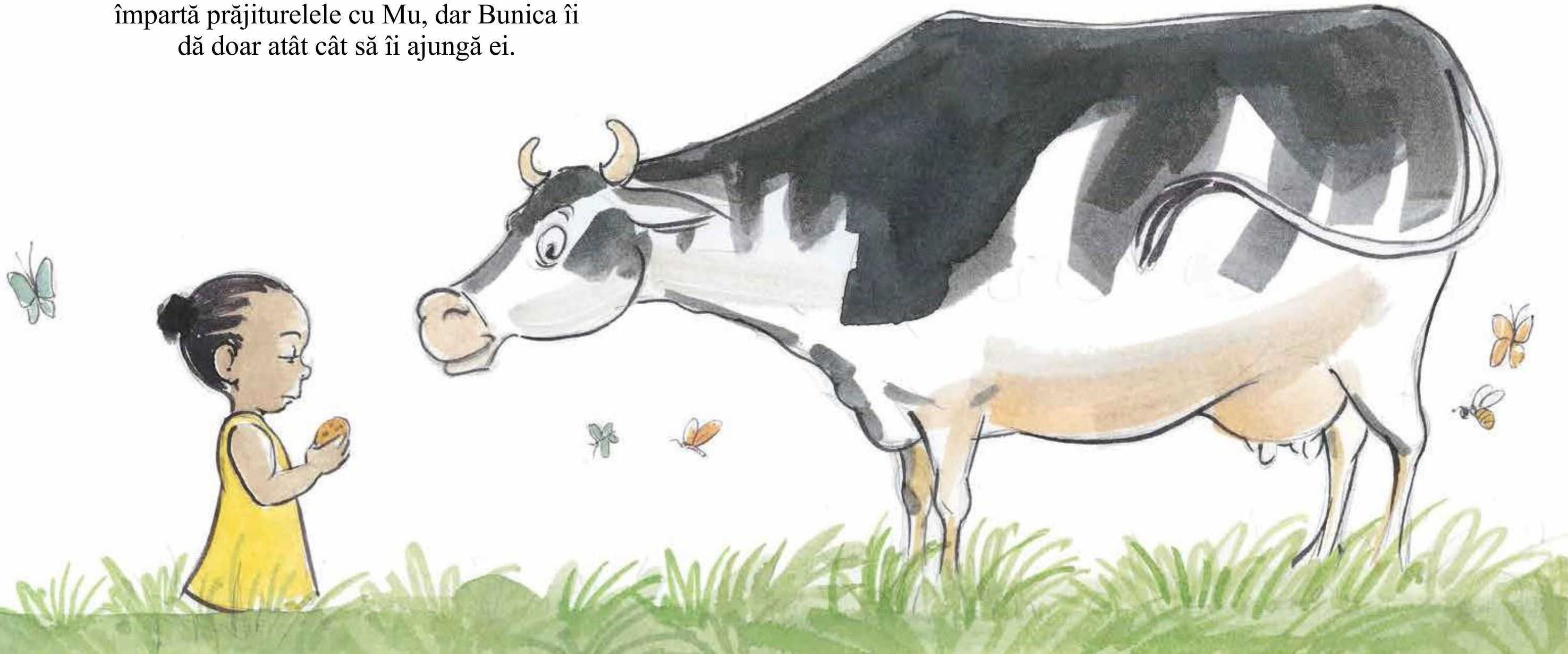


Când termină de povestit, Bunica îi dă  
lui Thuli prăjiturele și un pahar de  
lapte proaspăt și cremos.

Părinții lui Thuli aduc prăjiturele ori  
de câte ori vin în vizită. Prăjiturele cu  
ciocolată. Favoritele lui Thuli.



Mu o privește mereu pe Thuli în timp ce  
își mănâncă prăjiturelele. Thuli ar vrea să  
împartă prăjiturelele cu Mu, dar Bunica îi  
dă doar atât cât să îi ajungă ei.



Într-o zi, după ce a ascultat poveștile,  
Thuli a urmat-o pe Bunica în casă,  
mergând pe vârfuri să nu fie auzită.

Thuli o văzu pe Bunica luând  
prăjiturelele dintr-o cutie aflată în  
cuptor.



Thuli dă fuga afară și îi spune lui  
Mu că în curând vor putea împărți  
prăjiturelele.





Puțin mai târziu,  
Bunica și Thuli dorm de după-amiază,  
după care se trezesc să privească asfințitul.



Când soarele apune, Thuli se strecoară  
în bucătărie.

Deschide cuptorul și ia prăjiturele pentru  
Mu.



Mu o linge pe față pe Thuli când aceasta  
îi dă prăjiturelele.

Mu zâmbește. Thuli zâmbește.

- Este micul nostru  
secret,  
spune ea.

